

# Magazine



Village d'enfants  
Pestalozzi

01/2025/Mars

## Empowerment

**Summer Camp**  
*Initier ensemble  
des changements  
positifs*

Page 7

**De Trogen à  
la Thaïlande**  
*Un empowerment  
portant ses fruits*

Page 10

# Contenu

<b>Les sujets Pestalozzi</b>	<b>2</b>
Introduction à notre sujet: empowerment	
<b>Highlights Pestalozzi</b>	<b>4</b>
Actualité de nos projets	
<b>Pestalozzi raconte</b>	<b>7</b>
Un été de paix et d'émancipation	
<b>Parvenir à modifier l'éducation en Thaïlande</b>	<b>10</b>
<b>Comment Pestalozzi agit</b>	<b>12</b>
Chiffres et faits de notre projet de développement des capacités	
<b>Le coup d'œil de Pestalozzi</b>	<b>15</b>
Ce qui vous attend	

# Éditorial

Chère lectrice, cher lecteur,

**Notre travail au Village d'enfants à Trogen, tout comme dans les quatorze pays de nos programmes, est fortement marqué par l'idée d'empowerment. Voir les forces se révélant grâce à cette autonomisation est toujours fascinant – voilà ce dont traite ce numéro de notre magazine.**

Donner aux enfants et adolescents les outils pour leur permettre d'initier des changements positifs dans leur pays d'origine est l'un des objectifs centraux de nos programmes d'échange. Si les participants au Summer Camp rentrent chez eux avec la conviction que chaque voix compte, et que chacun et chacune peut apporter sa pierre à l'édifice, cela prouve que nous pouvons avoir un impact durable.

«Au Village d'enfants, j'ai compris que l'empowerment ne signifie pas uniquement s'assumer soi-même, mais aussi encourager les autres à découvrir et utiliser leur propre potentiel.» Cette conviction que Johanna a acquise au cours d'un échange au Proche-Orient avec d'autres adolescents est pour moi l'exemple même de la force de l'empowerment, qui déploie et étend progressivement son impact.

Oranee Jariyapongam en est un autre formidable exemple. Elle avait participé en 2016 au programme d'empowerment au Village d'enfants et participe depuis à nos projets en Thaïlande visant à simplifier durablement l'éducation des enfants. Elle ne souhaite pas simplement enseigner quelque chose à ses élèves, mais aussi leur donner les outils pour qu'ils apprennent par eux-mêmes.

C'est uniquement grâce à vous que nous pouvons soutenir plus de 200 000 enfants et adolescents à travers le monde avec nos projets. Savoir que les effets de nos actions seront portés et reproduits par des jeunes personnes fortes dans le monde entier me réjouit. Cela vous inspire-t-il également?



Martin Bachofner

«Lorsque les enfants et adolescents découvrent leur propre potentiel, cela peut entraîner des changements incroyablement positifs.»

Martin Bachofner directeur



# Highlights Pestalozzi

Suisse

## Conférence nationale des enfants: les enfants font entendre leur voix

La Conférence nationale des enfants commença le 20 novembre, journée internationale des droits de l'enfant. Pendant trois jours, enfants et adolescents entre 9 et 14 ans discutèrent de leurs droits avec enthousiasme. Les 40 enfants présents abordèrent en profondeur des thèmes tels que le paritarisme, la vie privée et l'éducation. Les jeunes participants établirent sept revendications concrètes aux politiciens dans le cadre d'ateliers et de discussions créatives. Les jeunes souhaitent davantage de paritarisme à l'école et dans la politique, le droit de vote dès 12 ans et moins de devoirs pour plus de temps libre. Les participants présentèrent leurs résultats en février au Palais fédéral. Leur message a été clair: les enfants ont une voix, et ils sont prêts à la faire entendre!



Vers la vidéo de la conférence des enfants 2024



Suisse

## Féerie hivernale

La féerie hivernale 2024 invita petits et grands à profiter d'une atmosphère festive regorgeant d'expériences de Noël. Le programme au Centre d'information commença le mercredi 4 décembre, avec des créations de bougies, des ateliers de bricolage et de savoureuses pâtisseries de Noël. Au menu: vin chaud et punch pour se réchauffer, saucisses et pains en serpent grillés au brasero. La visite du père Noël, ayant également distribué de petites surprises, fut un moment particulièrement fort. Une dégustation de fondue en plein air fut organisée le soir avant de terminer la journée sur l'étincelant chemin illuminé. Le Village d'enfants était présent au marché de l'aveugle de Trogen le 7 décembre, offrant des informations sur le Village d'enfants ainsi que de petites gourmandises de Noël aux visiteurs. Le dimanche 8 décembre eut également son lot de réjouissances hivernales. Les créations de bougies, les ateliers de bricolage et les braseros invitèrent les visiteurs à profiter du moment présent, avant que la féerie hivernale ne prenne fin avec un après-midi cinéma.



Suisse

## Coopérer pour un avenir durable

La Fondation Village d'enfants Pestalozzi est partenaire officiel de Sustainable Switzerland depuis le début de l'année. La plateforme promeut le développement durable en Suisse et est une initiative de *Neue Zürcher Zeitung* proposée aux partenaires puissants des secteurs de l'économie et de la science. Nous utiliserons la plateforme afin de pouvoir rendre accessibles nos thèmes centraux tels que l'éducation au développement durable (EDD), la sensibilisation pour la démocratie, les droits de l'enfant, la durabilité sociale ou encore l'initiation aux médias à un public encore plus large.

Vous trouverez plus d'informations sur: [sustainableswitzerland.ch](https://sustainableswitzerland.ch)



Sustainable  
Switzerland  
NZZ

## Suisse et international

## Des effets à long terme encourageants

Sur demande de la Fondation Village d'enfants Pestalozzi, l'institut pour la communication et la compétence interculturelle a analysé les opportunités d'éducation des programmes suisses. La majorité des personnes interrogées ont fait état d'impacts significatifs sur leur vie. De nombreux participants considèrent les projets de la Fondation comme un tournant dans leur vie ayant considérablement impacté leurs autres décisions. Plus de quatre cinquièmes des personnes interrogées ont déclaré s'engager davantage pour les droits de l'Homme et de l'enfant, vouloir s'engager davantage pour les autres et souhaiter s'ouvrir davantage aux autres personnes, même sans les connaître. Autre point positif: la vaste majorité des adolescents interrogés se sentent plus indépendants et ont l'impression d'avoir renforcé leurs compétences personnelles depuis leur participation au projet.



## Suisse et international

## De participante à militante pour les droits de l'Homme

Les programmes d'échange interculturels de la Fondation Village d'enfants Pestalozzi marquent les adolescents y participant à différents niveaux. D'une part, nombre d'entre eux entretiennent des relations amicales une fois l'échange au Village d'enfants terminé. D'autre part, près de la moitié des personnes interrogées organisent leurs propres activités dans leur école, selon un sondage de la Haute École spécialisée de Suisse orientale. Quelques adolescents se sentent également appelés à réaliser de plus grandes choses, comme le raconte un accompagnateur en Serbie: «Il y avait cette petite fille, qui était très timide et n'avait pas d'amis. Elle a gagné beaucoup de confiance en elle au cours du programme. Lorsqu'elle est rentrée en Serbie, elle était très active dans l'animation d'ateliers, aussi bien au sein de notre organisation que dans son école. Elle a ensuite décidé d'entamer des études de sciences politiques et figurait parmi les dirigeants des manifestations étudiantes en Serbie au printemps de cette année.»

Retrouvez d'autres moments forts sur nos réseaux sociaux



# Pestalozzi raconte

# EMPOWERMENT

Émancipation

Responsabilisation

Soutien dans le développement de l'autodétermination et de l'indépendance

Renforcement

Autonomisation

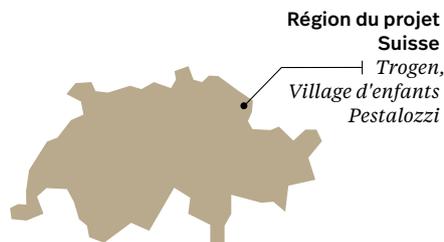
Renforcement des ressources et de l'autonomie

Encourager à l'autodétermination et la responsabilité propre

Compétences personnelles

Création d'opportunités

Découverte de ses propres forces



# Un été de paix et d'émancipation

Le Summer Camp 2024 «Colours of Peace» réunit 54 adolescents originaires de différents pays du Proche-Orient. Dans un contexte de conflits et d'insécurité, ils trouvèrent à Trogen un lieu d'autonomisation et d'échange, où ils purent discuter non seulement de la paix et des droits de l'Homme, mais aussi d'eux-mêmes et de la force de l'union.

Au Village d'enfants Pestalozzi, dans les paysages pittoresques du canton d'Appenzell, le Summer Camp 2024 «Colours of Peace» offrit l'opportunité unique de s'engager pour la paix dans un contexte de conflits à des jeunes venant du Proche-Orient. Les 54 adolescents de 16 à 18 ans se réunirent pendant deux semaines en août 2024 afin de coopérer pour un avenir meilleur – un avenir dans lequel la compréhension et le dialogue constituent le fondement d'une coexistence pacifique. Les adolescents apprirent de nombreuses choses sur eux-mêmes, sur les droits de l'Homme et de l'enfant, sur les communautés ainsi que sur les médias et la liberté d'expression dans le cadre des deux ateliers «Self-Care, Community Care, Earth Care» et «Unity through Media». Grâce à des activités créatives, ils purent également exprimer leurs sentiments de façon artistique.

## Surmonter les préjugés ensemble

Pour Stefanie, ce camp fut une expérience unique et précieuse. «J'avais beaucoup de préjugés sur les ado-

lescents d'autres pays, mais aucun ne s'est confirmé», a-t-elle déclaré. «Je comprends désormais la signification de l'expression «Don't judge a book by its cover» [L'habit ne fait pas le moine] et suis totalement d'accord avec cela.» Ce projet permit à ces adolescents de surmonter leurs préjugés et de se découvrir des points communs. Le camp leur offrit un cadre leur permettant de dépasser leurs différences. Francis explique l'importance de l'approche consistant à «chercher la paix et des solutions plutôt que des problèmes». Le camp fut pour lui une expérience inspirante lui ayant montré que même les tout petits pas faits en direction de la paix peuvent avoir un impact important.

Johanna a particulièrement apprécié les échanges avec les autres adolescents. «Bien que nous vivions tous au Proche-Orient, nous n'avons que peu de contacts avec la population des autres pays. C'est vraiment génial de se faire des amis venant de différents pays», a-t-elle déclaré. Johanna ne s'est pas seulement fait de nouveaux amis, elle a également appris l'importance de donner une chance aux gens et d'ouvrir les bras à l'inconnu.

Le camp lui a permis de reconnaître que l'empowerment ne signifie pas uniquement s'assumer soi-même, mais aussi encourager les autres à découvrir et utiliser leur propre potentiel. «Je vais motiver les personnes de mon entourage à sortir de leur zone de confort. Dans notre pays, nous nous raccrochons fortement à notre routine. Je suis d'avis que sortir, découvrir de nouvelles choses et prendre des risques est une part essentielle de la vie. C'est comme cela que l'on apprend, et non en restant dans notre zone de confort», a-t-elle affirmé.

### Faire la différence chez soi

Un objectif central du camp est de donner aux enfants et adolescents les outils dont ils ont besoin afin d'initier des changements positifs dans leur pays d'origine.

Stefanie le résume parfaitement: «J'ai appris que je dois franchir ce pas. Si je pense que mes idées sont sans importance, personne ne les entendra jamais.» La conviction que chaque voix compte, et que chacun et chacune peut apporter sa pierre à l'édifice fut l'un des principaux messages avec lesquels les adolescents sont rentrés chez eux.

Le Summer Camp « Colours of Peace » a démontré que, malgré les défis et conflits, le désir de paix et d'entente se fait sentir au Proche-Orient. Les participants sont rentrés chez eux inspirés et plus forts. Ils savent désormais qu'ils font partie d'une communauté mondiale travaillant côte à côte pour un avenir meilleur. Leurs histoires sont un appel à poursuivre les efforts de paix et à ne pas abandonner, quels que soient les obstacles.



«Il est très important de chercher la paix et des solutions plutôt que des problèmes.»  
Francis (à droite)



«J'avais beaucoup de préjugés sur les adolescents d'autres pays, mais aucun ne s'est confirmé.»

Stefanie participante de «Colours of Peace»

Région de projet  
Thaïlande  
Chiang Mai



# Parvenir à modifier l'éducation en Thaïlande

Un changement imprévu de carrière et un tournant dans lequel le Village d'enfants Pestalozzi joua un rôle important amena Oranee Jariyapotngam là où elle se trouve aujourd'hui. En tant que collaboratrice de notre organisation partenaire en Thaïlande, elle contribue à simplifier durablement l'éducation pour les enfants.



Oranee Jariyapongam veut faire plus que simplement enseigner quelque chose à ses élèves. Elle veut leur donner les moyens d'apprendre par eux-mêmes.



Oranee Jariyapongam travaille depuis dix ans pour notre organisation partenaire Foundation for Applied Linguistics (FAL) en Thaïlande. Son parcours pour y arriver ne fut toutefois pas linéaire. À l'origine étudiante en ingénierie alimentaire, elle rejoignit une usine une fois son diplôme obtenu – un travail qui ne lui plaisait pas. Sa décision de se reconvertir professionnellement conduisit Oranee jusqu'à la FAL. Elle débuta dans le secteur des relations publiques, travailla ensuite au secrétariat puis à la représentation des intérêts, avant d'obtenir son rôle actuel d'assistante de la direction.

## Une formation qui ouvre la voie au village d'enfants

Le programme d'empowerment au Village d'enfants Pestalozzi marqua un tournant majeur dans la carrière d'Oranee, auquel elle participa en 2016. Elle vécut dans une maison avec d'autres étudiants internationaux et reçut une formation en coopération internationale. Aujourd'hui encore, de retour en Thaïlande, elle bénéficie du travail de notre Fondation. Les formations continues que nous proposons aux collaborateurs de nos organisations partenaires permirent à Oranee de développer davantage ses compétences. Elle participa à des formations traitant des droits de l'enfant, des approches pédagogiques et de la gestion de projet. Celles-ci l'aident dans son travail quotidien, où elle est désormais responsable des budgets, des équipes et des activités. «La formation en gestion s'est révélée particulièrement

utile», raconte-t-elle. «J'ai appris à structurer mes projets de manière efficace et à mieux adapter les tâches aux compétences des membres de l'équipe.» Outre ses progrès personnels, Oranee a également contribué à la croissance du projet de la FAL et de la Fondation Village d'enfants Pestalozzi. Son objectif est de développer une plateforme sur le thème de l'éducation multilingue fondée sur la langue maternelle pour les enseignants, et de les former à son utilisation. Lorsque le projet fut lancé il y a huit ans, six écoles y participaient. Aujourd'hui, plus de 94 écoles utilisent la plateforme et bénéficient de formations pour leurs enseignants. «La demande en éducation multilingue a significativement augmenté en Thaïlande», déclare fièrement Oranee. «L'introduction de la plateforme numérique nous permet désormais d'atteindre encore plus d'écoles et d'enseignants.»

La collaboration entre la FAL et notre Fondation prouve à quel point il est important de développer et d'encourager les capacités locales. Les organisations telles que la FAL s'engagent sur place, tandis que notre Fondation apporte un savoir-faire stratégique, offre un soutien financier et renforce les capacités et compétences des organisations partenaires en fonction de leurs besoins. Oranee souhaite elle aussi faire bénéficier les enfants du soutien qu'elle a reçu de notre Fondation: «Je ne souhaite pas simplement enseigner quelque chose aux élèves, mais aussi leur donner les outils pour qu'ils apprennent par eux-mêmes.»

# Comment Pestalozzi agit

## Développement des capacités: renforcer les organisations partenaires locales

Afin d'assurer la durabilité et ainsi les effets positifs à long terme de nos projets, nous collaborons intensément avec des organisations locales pour garantir une compréhension approfondie du contexte local. Les partenariats se fondent sur le principe de la localisation, visant à reconnaître, respecter et renforcer les compétences en leadership des autorités locales ainsi que les capacités de la so-

ciété civile. Dans le cadre de cette collaboration, nous soutenons nos partenaires par des formations personnalisées se basant sur les besoins qu'ils ont eux-mêmes signalés, notamment sur la gestion de projet, des thèmes liés au genre et à l'éducation, à la collecte de fonds, à la protection de l'enfance ou au développement des compétences en leadership.

### Pourquoi est-ce important?



Le développement des capacités renforce la société civile et les organisations de la société civile en tant qu'acteurs indépendants.



Les partenariats de la Fondation Village d'enfants Pestalozzi reposent sur les objectifs de développement durable de l'ONU (ODD 17, partenariats pour la réalisation des objectifs) et cherchent à prouver que le renforcement des capacités devrait faire partie intégrante des partenariats.



La collaboration intense avec les autorités nationales, régionales et locales du début à la fin du projet garantit que ces institutions assument la responsabilité de leur réalisation et de leur expansion durables.

## Chiffres et faits 2024

193

**collaborateurs  
et collaboratrices**

*d'organisations partenaires locales ont participé à des formations et ateliers sur les thèmes du changement climatique et de l'éducation, de la gestion financière, de l'approche pédagogique participative, des outils numériques de surveillance ou encore des rapports axés sur les résultats.*



90



**collaboratrices et  
75 collaborateurs**

*ont acquis de nouvelles compétences et connaissances techniques pour la mise en œuvre de projets pour une éducation inclusive et égalitaire de qualité.*

Grâce à la formation,

122



**collaboratrices et  
123 collaborateurs**

*d'organisations partenaires locales peuvent à présent mettre en œuvre des projets de façon mieux ciblée.*

26

**collaboratrices et  
12 collaborateurs**

*ont bénéficié d'une formation sur le développement organisationnel.*



26

**organisations partenaires**

*ont développé et optimisé leurs processus et outils (tels que les lignes directrices, manuels ou stratégies) en se fondant sur les ateliers passés sur les thèmes de la protection de l'enfance, de l'innovation, de la collecte de fonds et de la gestion financière.*





# Coup d'œil

Le prochain numéro de notre magazine proposera une rétrospective de l'année passée avec le rapport annuel: une vue d'ensemble détaillée de nos activités et succès de 2024.

Combien d'enfants et adolescents, parents, membres de la communauté et fonctionnaires de l'éducation avons-nous atteint? Comment avons-nous utilisé les moyens à notre disposition et quels impacts cela a-t-il eu?

Accompagnez-nous dans un voyage à travers les 14 pays de nos programmes, au cours duquel nous vous montrerons comment votre soutien nous a permis d'améliorer la vie de nombreux élèves et enseignants à travers le monde. Nous vous remercions de tout cœur pour votre précieux soutien.

## Mentions légales

Organisme d'édition:  
Fondation Village d'enfants  
Pestalozzi  
Kinderdorfstrasse 20  
9043 Trogen  
+41 71 343 73 73  
service@pestalozzi.ch  
pestalozzi.ch

Crédit photographique:  
Fondation Village d'enfants  
Pestalozzi  
Maquette et composition:  
one marketing AG

Impression:  
Galledia AG  
Numéro:  
01 | 2025 | Mars  
Parution:  
quatre fois par an  
Tirage: 42200 exemplaires  
à l'intention des donatrices  
et donateurs  
Contribution pour l'abonnement:  
5 francs (facturés avec le don)

Partenaire médias:

**DIE OSTSCHWEIZ**

dieostschweiz.ch

12 juin 2025



## Tavolata de charité 2025: pour une éducation durable

Nous vous invitons à notre troisième Tavolata de charité le jeudi 12 juin 2025. Des plats végétariens créatifs et une vue à couper le souffle vous y attendent à partir de 18 h, et cela pour la bonne cause.

La durabilité est une valeur centrale de notre Fondation: elle est non seulement au cœur de nos projets éducatifs, mais aussi de cette soirée. En collaboration avec la Fondation Table Suisse, de grands chefs sauront vous régaler avec des plats préparés à partir de denrées alimentaires excédentaires. La cheffe étoilée Zineb Hattab et son équipe du restaurant KLE, la vice-championne du monde de pâtisserie Vanessa Schnyder de la Confiserie Roggwiler, le sous-chef Beda Röthlisberger

du Culinarium Alpinum ainsi que l'équipe de cuisine du Village d'enfants Pestalozzi y participeront. Pat Burgener assurera l'accompagnement musical.

L'éducation au développement durable est la clé d'un avenir plus équitable. Avec votre participation, vous soutenez des projets éducatifs dont bénéficient plus de 239000 enfants et adolescents à travers le monde.

Faites-vous surprendre et réservez maintenant une place à notre longue table!

Pour plus d'informations et commander les tickets, rendez-vous sur [pestalozzi.ch/tavolata](https://pestalozzi.ch/tavolata)

Johanna, participante  
au Summer Camp  
«Coulours of Peace».



«Nous ne devrions jamais sous-estimer  
notre force. Chacun de nous peut changer  
les choses. Nous devrions exploiter  
l'ensemble de nos ressources, car chacun a  
en lui un potentiel inexploité.»

Johanna participante au Summer Camp «Colours of Peace»

## Faire un don maintenant

IBAN: CH37 0900 0000 9000 7722 4

Ou scanner le code avec l'application  
de la banque ou TWINT.



Votre don en  
bonnes mains.



Village d'enfants  
Pestalozzi

